

ВОСПРИЯТИЕ ЦВЕТА КАК ФРАЗЕОЛОГИЗМ В ПРЕПОДАВАНИИ  
НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА**Назарова Феруза Исламовна***преподаватель,**Кафедра Английский язык и литература,**Факультет Филологии,**Гулистанский Государственный Университет***Латипова Малика Амирбек кизи***студент,**Факультет Филологии,**Гулистанский Государственный Университет*

**Аннотация:** Воздействие цвета на сознание человека и его ощущения было замечено давно. Ещё Аристотель отмечал, что "быть видящим, значит быть каким-то образом причастным к цвету" [1, С. 425]. Роль цвета в символике различных народов велика. Цвет воздействует на психику человека, поэтому определенные цвета имеют символическое значение. В этом проявляются как универсальные черты, свойственные всем языкам, так и специфические особенности, отличающие их друг от друга.

**Ключевые слова:** цвет, сознание, многообразия, форма, восприятие мира, фразеологический, единицы, культурный, язык, немецкий.

И.В. Гете посвятил целый труд феномену цвета, в котором писал: "Так как в ряду изначальных явлений природы цвет занимает столь высокое место, несомненно с большим многообразием выполняя положенный ему простой круг действий, то мы не будем удивлены, если узнаем, что он в своих самых общих элементарных проявлениях, независимо от строения и формы материала, на поверхности которого мы его воспринимаем, оказывает известное действие на чувство зрения, к которому он преимущественно приурочен, а через него и на душевное настроение" [2]. В этой работе И.В. Гете выявляет факт неоднозначного воздействия цветов на человека, подразделяя их на "положительные" и "отрицательные".

Цветовое восприятие мира нашло свое отражение во фразеологической системе языка. Возникновение фразеологических единиц непосредственно связано с формированием метафорических значений у цветоименований, а на появление метафорических значений прилагательных-цветообозначений решающее влияние оказала символика цвета.

Сопоставительное изучение фразеологических оборотов с компонентом цветообозначения показывает, что не только лингвистические факторы определяют роль цветообозначений. Значение названий цвета зависит и от ряда

экстралингвистических факторов: культурных традиций, уклада, нравов и обычаев народа, особенностей национальной психологии и сознания, а также от различных событий, фактов объективной действительности. Поэтому участие цветообозначений во фразеологизмах нельзя считать произвольным. Связь с действительностью в них может оказаться противоречивой и сложной, но она всегда очевидна.

Доминантными цветообозначениями во фразеологической картине мира немецкого языка являются schwarz (die schwarze Liste, die schwarze Kunst, sich schwarz ärgern), blau (blaue Blume, Blaubart, j-m blauen Dunst vormachen), weiß (eine weiße Weste haben, ein weißer Rabe, weiße Fahne), grün (grünes Licht geben, dasselbe in Grün, j-m nicht grün sein), rot (der rote Hahn, Rot im Kalender anstreichen, j-m den roten Teppich ausrollen), grau (graue Theorie sein, graue Eminenz, sich über etw. keine grauen Haare wachsen lassen).

ФЕ с компонентом цветообозначения в немецком языке целесообразно распределить по следующим тематическим группам:

- 1) идиомы, содержащие характеристики человека (graue Eminenz);
- 2) указание на профессиональную, партийную и другую организационную принадлежность, вид деятельности, выполняемые функции (blaue Jungen (Jungs));
- 3) наименования явления (weißer Schrecken);
- 4) знаково-символистическое обозначение явления (die rote Karte);
- 5) имена собственные (Weißes Meer); 6) перифрастические субституты (das Blaue Band);
- 7) положительные явления, события, характеристики (die grüne Hochzeit); 8) отрицательные, неприятные или опасные вещества, явления, события, характеристики (der schwarze Weg über die Grenze);
- 9) положительно-отрицательные вещества, явления, события, характеристики (der eine sagt weiß, der andere schwarz);
- 10) термины (Brauarbeiter); 11) природные явления (die grüne Hölle);
- 12) артефакты (die weiße Wand); 13) спорт (die rote Laterne).

Частеречный состав лексем-колоронимов, входящих в состав идиом немецкого языка, представлен следующим образом: прилагательными в полной форме (graue Theorie) и адъективированными существительными (ein Schuss ins Schwarze). Следует отметить, что алломорфной чертой идиоматики немецкого языка является передача цвета основой цветowego прилагательного в составе сложных существительных, образованных сочетанием цветowego прилагательного с существительным – носителем данного признака (das Braunhemd, das Purpursegel, Blaubart) [3].

С целью включения немецких фразеологизмов с компонентом «цветообозначение» в языковой учебный процесс целесообразно использовать языковые, речевые и лингвокультурологические упражнения. Названная

классификация имеет методическую целенаправленность и не оставляет без внимания процесс формирования навыков и умений.

Языковые упражнения предназначены для осмысления и запоминания структуры и значения отобранных фразеологизмов, речевые упражнения направлены на понимание и адекватное употребление в речи предварительно изученных фразеологизмов и способствуют их прочному усвоению, лингвокультурологические упражнения призваны выявить и актуализировать культурно-языковую составляющую изучаемых фразеологизмов.

Языковые упражнения используются на следующих этапах формирования лексического навыка применительно к фразеологическим единицам: этап презентации блока фразеологических единиц; этап сравнения фразеологических единиц немецкого и русского языков (этап компаративного закрепления формы и значения фразеологических единиц); этап узнавания, понимания и запоминания фразеологических единиц.

Список литературы:

1. Ш.Р.Каюмова (СамГУ) - Методика презентации и актуализации фразеологизмов с компонентом «цветообозначение» в процессе преподавания немецкого языка. «Zamonaviy tilshunoslik va derivatsion qonuniyatlar» Respublika ilmiy-amaliy anjumani - Samarqand, 2019 y. 203-205 б.
2. Гете И. В. К учению о цвете (хроматика) / И. В. Гете. Л.: Изд-во АН СССР, 1957. 421 с.
3. Зольникова Ю. В. Цветообозначения во фразеологической картине мира немецкого и русского языков / Ю.В. Зольникова//Вестник Челябинского государственного университета. 2009. №30 (168). С. 88-93.
4. Deutsch-Russisches Wörterbuch, Moskau Verlag "Russkiy yazik" 1988.
5. Кузиев, Ш. А. Актуальное членение как особая характеристика синтаксического уровня / Ш. А. Кузиев. — Текст : непосредственный // Молодой ученый. — 2017. — № 1 (135). — С. 528-530. — URL: <https://moluch.ru/archive/135/37954/>
6. Кузиев Ш. А. и др. ТАЪЛИМ ТИЗИМИДА ЗАМОНАВИЙ ВОСИТАЛАРДАН ФОЙДАЛАНИШ ИМКОНИЯТЛАРИ //Scientific Impulse. – 2022. – Т. 1. – №. 5. – С. 1641-1643.
7. Kuziev, S. H., & Rahmonova, S. (2018). Distance learning and technology- the future of national education. Foreign languages in Uzbekistan, (1), 20.
8. Sh, Kuziev. "The ways of developing discourse competence in non-linguistic faculties." The academy of Ma'mun in Kharezmi 5 (2020).
9. Janikulovna D. S. CLUSTERING METHOD TO DEVELOP LEARNERS WRITING SKILLS //Проблемы педагогики. – 2021. – №. 5 (56). – С. 35-36.
10. Kuziev, Shavkat, and Mukhlisa Kuzieva. "SOCIAL NETWORKS IN TEACHING AND LEARNING ENGLISH." Talqin va tadqiqotlar 1.9 (2023).

11. Abdumuratovich, Kuziev Shavkat. "MODERN METHODS AND TIPS OF LEARNING ENGLISH." JOURNAL OF INNOVATIONS IN SCIENTIFIC AND EDUCATIONAL RESEARCH 6.3 (2023): 58-60.
12. Kuziev, S. A. (2017). THE ROLE OF AUDIENCE AND CONTEXT IN THE SPEECH. In Наука и образование: сохраняя прошлое, создаём будущее (pp. 76-78).
13. Tilavoldiev, O., & Kuziev, S. (2019). THE METHODOLOGY OF GRAMMAR TEACHING. Academy, (5), 79-80.
14. Abdumuratovich, Kuziev Shavkat. "Progress in language teaching via picture stories." Вопросы науки и образования 2 (14) (2018): 60-62.
15. Abdumuratovich, Kuziev Shavkat. "The role of multimedia technology in teaching the English language." Достижения науки и образования 2.7 (29) (2018): 57-60.